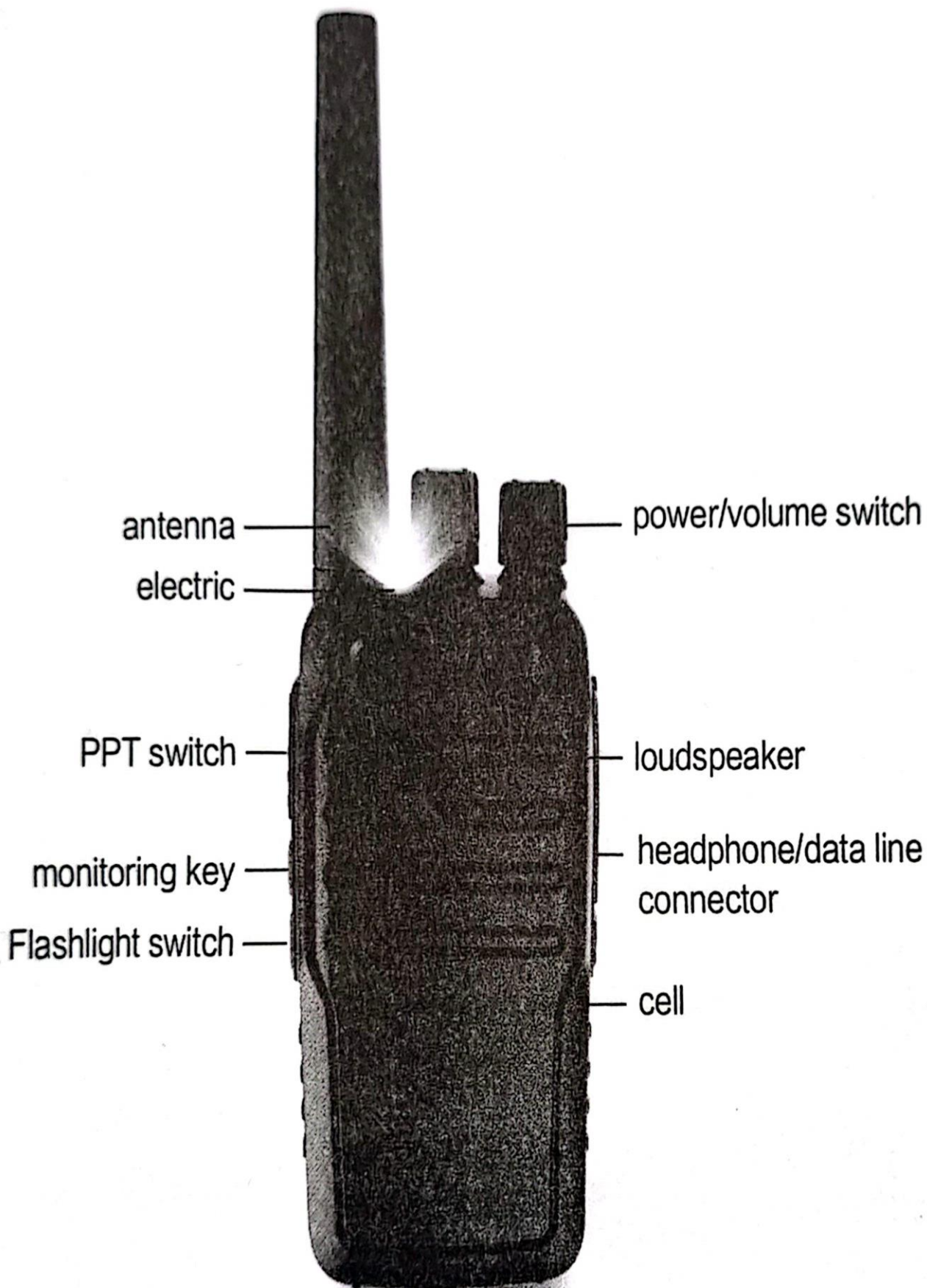




برای خرید انواع بیسیم های کنوود موتورولا باوفنگ پوکسینگ و تی وی تی و لوازم جانبی آن ها تماس بگیرید
09127004702:



INSTALLING THE ANTENNA

Screw the antenna into the connector on the top of the transceiver by holding the antenna at its base and turning it clockwise until secure.

NOTE:

The antenna is neither a handle, a key ring retainer, nor a speaker, microphone attachment point. Using the antenna in these ways may damage the antenna and degrade your transceiver's performance.

INSTALLING BELT CLIP

If the belt clip is not installed, its mounting location may get hot during continuous transmission or under heated environment.

NOTE:

If the belt clip is not installed, its mounting location may get hot during continuous transmission or under heated environment.

INSTALLING THE (OPTIONAL) SPEAKER/MICROPHONE

Insert the speaker/microphone plugs into the speaker/microphone jacks of the transceiver.

NOTE:

The transceiver is not fully water resistant when using speaker/microphone.

نصب آنتن

آنتن را با نکه داشتن آن از قسمت پایه، در کانکتور واقع در قسمت بالای بیسیم پیچ کنید و آن را در جهت عقربه‌های ساعت بچرخانید تا محکم شود.

توجه:

آنتن نه دسته حمل است، نه حلقه نگهدارنده کلید، نه بلندگو و نه نقطه اتصال میکروفون. استفاده از آنتن به این روش‌ها ممکن است به آنتن آسیب برساند و عملکرد بیسیم را کاهش دهد.

نصب گیره کمر بند

اگر گیره کمر بند نصب نشده باشد، محل نصب آن ممکن است در هنگام ارسال مداوم یا در محیط‌های گرم شود.

توجه:

اگر گیره کمر بند نصب نشده باشد، محل نصب آن ممکن است در هنگام ارسال مداوم یا در محیط‌های گرم شود.

نصب بلندگو/میکروفون (اختیاری)

فیش‌های بلندگو/میکروفون را در جک‌های بلندگو/میکروفون بیسیم وارد کنید.

توجه:

در هنگام استفاده از بلندگو/میکروفون، بیسیم به طور کامل در برابر نفوذ آب مقاوم نیست.

EMERGENCY ALARM

On channel 11, press and hold the PTT and MONI, then switch the transceiver on, thus to activate the emergency alarm function ON/OFF. Also it can be set with program software. If the function is OFF, the other transceiver receives the signal, it is not able to alarm.

Battery Saver

The battery saver function will decrease the amount of power used when a signal is not being received and no operations are being performed (no keys are being pressed, and no switches are being turned).

While the channel is not busy and no operation is performed for more than 10 seconds, Battery Saver turns ON.

When a signal is received or an operation is performed, Battery Saver turns OFF.

BATTERY LOW ALERT

Battery Low Alert reminds you of recharging.

When the battery power is very low, an alert tone will sound and the LED indicator will blink red. Please recharge or replace the battery pack.

MONITOR

When you are receiving and no signals present, the squelch function can mute the speaker, so you can not hear the background noise. If you want to switch the squelch function OFF, press and hold [MONI] button. It is very helpful when you want to adjust the volume level and receive the weak signals.

آلارم اضطراری

در کانال 11، کلیدهای PTT و PTT را فشار داده و نگه دارید، سپس بیسیم را روشن کنید تا عملکرد آلارم اضطراری فعال/غیرفعال شود. همچنین می توان آن را با نرم افزار برنامه ریزی تنظیم کرد. اگر این عملکرد خاموش باشد، بیسیم دیگر سیگنال را دریافت نمی کند و قادر به آلارم دادن نخواهد بود.

حالت ذخیره باتری

عملکرد ذخیره باتری باعث کاهش مقدار انرژی مصرفی در زمانی می شود که سیگنال دریافت نمی گردد و هیچ عملیاتی انجام نمی شود (هیچ کلیدی فشرده نشده و هیچ کلیدی روشن یا خاموش نمی گردد).

زمانی که کانال مشغول نیست و به مدت بیش از 10 ثانیه هیچ عملیاتی انجام نمی شود، حالت ذخیره باتری فعال می شود.

هنگامی که سیگنالی دریافت می شود یا عملیاتی انجام می شود، حالت ذخیره باتری خاموش می گردد.

هشدار باتری ضعیف

هشدار باتری ضعیف به شما یادآوری می کند که باتری را شارژ کنید.

وقتی سطح توان باتری بسیار پایین باشد، یک صدای هشدار شنیده می شود و نشانگر LED به رنگ قرمز چشمک می زند. لطفاً باتری را شارژ کنید یا آن را با یک باتری جدید جایگزین نمایید.

مانیتور

هنگامی که در حال دریافت هستید و هیچ سیگنالی وجود ندارد، عملکرد اسکچ می تواند بلندگو را بی صدا کند، بنابراین صدای نویزهای پس زمینه را نمی شنوید. اگر می خواهید عملکرد اسکچ را خاموش کنید، کلید [MONI] را فشار داده و نگه دارید.

این ویژگی زمانی که می خواهید سطح صدا را تنظیم کنید و سیگنال های ضعیف را دریافت نمایید، بسیار مفید است.

UNPACKING AND CHECKING EQUIPMENTS

Carefully unpack the transceiver. We recommend that you identify the items listed in the following table before discarding the packing material. If any items are missing or have been damaged during shipment, please contact the dealers immediately.

SUPPLIED ACCESSORIES

Item Name	Quantity
Antenna	1
Handstrap	1
Charger	1
Battery	1
Belt Clip	1
User's Manual	1

CHARGING THE LI-ION BATTERY PACK

Please charge the new battery pack before using it.

The new or stored (more than two months) battery pack, which can not reach its full capacity for the first charging. After 2 or 3 times charging and discharging, it can reach full charge.

JUST SEE THE FOLLOWING INSTRUCTIONS

- 1.Plug the adapter into an electric socket.
- 2.Insert the transceiver or battery into the drop-in charging tray.
- 3.Ensure that the battery's contacts connect with the drop-in charging

باز کردن بسته بندی و بررسی تجهیزات

بیسیم را با دقت از بسته بندی خارج کنید. توصیه می کنیم قبل از دور انداختن مواد بسته بندی، موارد فهرست شده در جدول زیر را شناسایی کنید. اگر هر یک از موارد مفقود شده یا در هنگام حمل و نقل آسیب دیده اند، لطفاً فوراً با نمایندگی ها تماس بگیرید.

لوازم جانبی ارائه شده

تعداد	نام مورد
1	آنتن
1	بند دستی
1	شارژر
1	باتری
1	گیره کمر بند
1	دفترچه راهنمای کاربر

شارژ کردن بسته باتری لیتوم-یونی

لطفاً بسته باتری جدید را قبل از استفاده شارژ کنید.
بسته باتری جدید یا نگهداری شده (بیش از دو ماه) که در ابتدا قادر به دستیابی به ظرفیت کامل خود نیست، باید پس از 2 یا 3 بار شارژ و دشارژ به شارژ کامل برسد.

فقط دستورالعمل های زیر را ببینید

1. آداپتور را به یک پریز برق متصل کنید.
2. بیسیم یا باتری را در سینی شارژ قرار دهید.
3. مطمئن شوید که کنتاکت های باتری با کنتاکت های سینی شارژ در ارتباط باشند.

OPERATION

SWITCHING POWER ON/OFF

Turn the power switch/volume control clockwise. You will hear a beep and speech, indicating the transceiver is ON.

ADJUSTING THE VOLUME

Hold Monitor button down to listen to audio level while rotating the Power switch/Volume control. Rotate clockwise to increase and counterclockwise to decrease volume.

SELECTING THE CHANNEL

Turn the channel switch to select your desired channel. NO.16 is Scanning Channel.

TRANSMITTING

To transmit, press and hold [PTT] and speak into the microphone in your normal tone of voice.

The LED indicator lights continuously red when transmitting.

To maximize sound clarity at the receiving station, hold the transceiver 2 to 3 inches from mouth and talk in normal tone of voice.

عملکرد

روشن / خاموش کردن دستگاه

کلید روشن/خاموش/تنظیم ولوم صدا را در جهت عقربه های ساعت بچرخانید. شما یک بوق و سخن را خواهید شنید که نشان دهنده روشن بودن دستگاه است.

تنظیم صدا

دکمه مانیتور را نگه دارید تا هنگام چرخاندن کلید روشن/خاموش/تنظیم ولوم صدا، سطح صدا را بشنوید. در جهت عقربه های ساعت بچرخانید تا صدا را افزایش دهید و در خلاف جهت عقربه های ساعت بچرخانید تا صدا را کاهش دهید.

انتخاب کانال

برای انتخاب کانال مورد نظر خود، کلید انتخاب کانال را بچرخانید.
کانال شماره 16 کانال اسکن است.

ارسال

برای ارسال، دکمه [PTT] را فشار داده و نگه دارید و با میکروفون با لحن طبیعی خود صحبت کنید.

هنگام ارسال، نشانگر LED به طور مداوم به رنگ قرمز روشن می شود.

برای دستیابی به وضوح صدای بیشتر در ایستگاه دریافت کننده، دستگاه را 2 تا 3 اینچ از دهان خود فاصله دهید و با لحن طبیعی خود صحبت کنید.

BUSY CHANNEL LOCK-OUT (BCL)

Busy Channel Lock-out function can be turned ON/OFF with program software on every channel.

When activated, BCL prevents you from interfering with other parties who may be using the same channel that you selected. Pressing the PTT switch while the channel is in use will cause your transceiver to emit an alert tone and transmission will be inhibited (you cannot transmit). Release the PTT switch to stop the tone and return to receive mode.

CTCSS/DCS

CTCSS (Continuous Tone Coded Squelch System)/ (Digital Coded Squelch)

You may sometimes want to hear calls from only specific persons or groups. In this case, use the selective call which allows You to ignore unwanted calls from other persons who are using the same frequency.

CTCSS or DCS is a sub-audible tone and is selectable from among the 39 or 83 tone frequency listed.

NOTE:

CTCSS and DCS do not cause your conversation to be private and scrambled. It only relieves you from listening to unwanted conversations.

قفل کانال شلوغ (BCL)

عملکرد قفل کانال شلوغ (BCL) را می توان با نرم افزار برنامه ریزی در هر کانال روشن / خاموش کرد. هنگامی که فعال شود، BCL از تداخل با دیگر طرف هایی که ممکن است از همان کانالی که شما انتخاب کرده اید استفاده می کنند، جلوگیری می کند. فشردن کلید PTT در هنگام استفاده از کانال، باعث می شود بیسیم شما یک بوق هشدار ارسال کند و انتقال متوقف شود (شما نمی توانید منتقل کنید). برای توقف بوق و بازگشت به حالت دریافت، کلید PTT را رها کنید.

CTCSS/DCS

CTCSS (سیستم اسکنش کددار تون پیوسته) / DCS (اسکنش کد دیجیتال) گاهی ممکن است بخواهید تماس ها را فقط از افراد یا گروه های مشخصی بشنوید. در این مورد، از فراخوانی انتخابی استفاده کنید که به شما امکان می دهد تماس های ناخواسته از سایر افرادی که از همان فرکانس استفاده می کنند را نادیده بگیرید. CTCSS یا DCS یک تون زیرشنا است و از میان فرکانس های تون ۳۹ یا ۸۳ تایی فهرست شده قابل انتخاب است.

توجه:

CTCSS و DCS باعث نمی شوند مکالمه شما خصوصی و رمزگذاری شود. این قابلیت فقط شما را از شنیدن مکالمات ناخواسته معاف می کند.

tray properly, while the charging is taking place, the light will glow red.
4. After 3 hours charging, the LED indicator will light green which means the full charge. Now remove the battery or the transceiver from the drop-in charging tray.

NOTE:

Do not recharge the battery pack if it is fully charged. Doing so may cause the life of the battery pack to shorten or the battery pack may be damaged.

INSTALLING/REMOVING THE BATTERY PACK

The usage time of JL-11 Battery Pack is about 8 hours, which is based upon 5% transmit/5% receive/90% standby (standard duty cycle). See following images:

CAUTION:

1. Do not short-circuit the terminals of the battery or throw the battery into the fire.
2. Do not disassemble the battery pack yourself.

GETTING AC QUAINED

A. Led Indicator— The LED indicator lights continuously red when transmitting. And lights green when in reception condition.

B. Channel Switch— Rotate it to select the channel. No. 16 channel is scanning channel.

C. POWER SWITCH/VOLUME CONTROL

را به درستی در محل خود قرار دهید. در هنگام شارژ شدن، چراغ به رنگ قرمز روشن خواهد بود.
4. پس از ۳ ساعت شارژ، نشانگر LED به رنگ سبز روشن خواهد شد که نشان‌دهنده شارژ کامل است.
اکنون باتری یا بیسیم را از سینی شارژ جدا کنید.

توجه:

اگر بسته باتری کاملاً شارژ شده است، آن را شارژ نکنید. انجام این کار ممکن است باعث کوتاه شدن عمر بسته باتری یا آسیب دیدن آن شود.

نصب/خارج کردن بسته باتری

مدت زمان کارکرد بسته باتری L-11 تقریباً ۸ ساعت است که بر اساس ۵٪ ارسال/۵٪ دریافت/
۹۰٪ حالت آماده‌به‌کار (چرخه کاری استاندارد) می‌باشد. به تصاویر زیر توجه کنید:

احتیاط:

1. ترمینال‌های باتری را اتصال کوتاه نکنید و باتری را در آتش نیندازید.
2. بسته باتری را خودتان جدا نکنید.

آشنایی با دستگاه

- الف. نشانگر LED — هنگام ارسال، نشانگر LED به طور مداوم قرمز روشن می‌شود و هنگام دریافت، به رنگ سبز روشن می‌شود.
- ب. کلید انتخاب کانال — برای انتخاب کانال، آن را بچرخانید. کانال شماره ۱۶ کانال اسکن می‌باشد.
- ج. کلید روشن/خاموش/تنظیم صدا

ADDITIONAL FUNCTIONS

SQUELCH LEVEL

The purpose of Squelch is to mute the speaker when no signals are present (Squelch OFF). With the squelch level correctly set, you will hear sound only while actually receiving signals (Squelch ON). The squelch level can be adjusted via program software.

TIME-OUT TIMER (TOT)

The purpose of the Time-out Timer is to prevent any caller from using a channel for an extended period of time which will cause thermal damage. The built-in Time-out Timer limits each transmission time to a certain time. The transmission time extends the certain time you set, an alert tone will sound.

SCAN

Scan is a useful function for hands-off monitoring of your favorite frequencies. When transceiver is set as SCAN via software, turn the channel selector to channel 16, the transceiver will automatically detect the activities of scanning channel from 1 to 15 (Different channel can be set) .

- 1.The transceiver stops scanning at the frequency (or memory channel) where a signal is detected. It then continues or stops scanning.
- 2.If there are less than 2 channels, it can not scan.
- 3.On channel 16, press PTT and MONI key, it will turn on the SCAN, or turn off the SCAN.
- 4.If the FM radio function is activated, it can not scan.

عملکردهای اضافی

سطح اسکوئلچ

هدف از اسکوئلچ این است که وقتی سیگنالی وجود ندارد، بلندگوی صدا شود (اسکوئلچ خاموش). با تنظیم درست سطح اسکوئلچ، فقط در هنگام دریافت واقعی سیگنال ها صدا می شنوید (اسکوئلچ روشن). سطح اسکوئلچ را می توان از طریق نرم افزار برنامه ریزی تنظیم کرد.

تایمر محدودیت زمانی

هدف از تایمر محدودیت زمانی این است که از استفاده هر تماس گیرنده از یک کانال برای مدت زمان طولانی جلوگیری کند که باعث آسیب حرارتی می شود. تایمر محدودیت زمانی داخلی زمان هر بار انتقال را به مدت معینی محدود می کند. وقتی زمان انتقال از مدت زمانی که تنظیم کرده اید بیشتر شود، یک صدای هشدار شنیده می شود.

اسکن

اسکن یک عملکرد مفید برای پایش بدون دخالت دست فرکانس های مورد علاقه شماست. هنگامی که بیسیم از طریق نرم افزار روی حالت اسکن (SCAN) تنظیم می شود، با چرخاندن سلکتور کانال روی کانال 16، بیسیم به طور خودکار فعالیت های کانال های اسکن از ۱ تا ۱۵ را تشخیص می دهد (کانال های مختلف قابل تنظیم است).

1. بیسیم در فرکانسی (یا کانال حافظه ای) که سیگنالی شناسایی شود، اسکن را متوقف می کند. سپس اسکن را ادامه می دهد یا متوقف می کند.
2. اگر تعداد کانال ها کمتر از ۱۲ باشد، نمی تواند اسکن کند.
3. در کانال 16، دکمه های PTT و MONI را همزمان فشار دهید، اسکن روشن می شود یا اسکن خاموش می شود.
4. اگر عملکرد رادیو FM فعال باشد، نمی تواند اسکن کند.

TROUBLESHOOTING GUIDE

TROUBLES	GUIDE
No Power	Check battery installation and/or replace batteries. Voltage Capacity Quickly Go Out. The battery life is over, replace new one.
Couldn't I communicate with other group members.	First, please verify that the channel frequency and the CTCSS you are using are the same as those of your group members. If the channel frequency and the CTCSS are the same, please verify that your group members are within the radio coverage
Hear the voice from other groups.	Please change your CTCSS for the channel. At the same time, you also need to the CTCSS for all the radios in your group. If you don't like this, you may apply another channel frequency.
Why can I hear the voices clearly from other group, sometimes, my voice is intermittent.	Please check whether the MIC is blocked by something. If so, Please return the radio to your authorized dealer for maintenance. Sometimes, your frequency is same as the frequency of other groups.
Can't turn on the radio and even it is turned on, it often shuts off automatically.	Please check the battery contacts on the radio. If it is broken or twisted, please return the radio to your authorized dealer for maintenance

راهنمای عیب یابی

مشکل	راهنمای عیب بابی
بدون برق	تصّب باتری را بررسی کنید و یا باتری ها را تعویض کنید. ظرفیت ولتاژ به سرعت کاهش می یابد. عمر باتری به پایان رسیده است، باتری جدید جایگزین کنید.
نمی توانم با اعضای سایر گروه ها ارتباط برقرار کنم.	لطفاً ابتدا بررسی کنید که فرکانس کانال و کد CTCSS که استفاده می کنید، همانند اعضای گروه شما باشد. اگر فرکانس کانال و کد CTCSS یکسان است، لطفاً بررسی کنید که اعضای گروه شما در پوشش رادیویی قرار دارند.
صدای سایر گروه ها را می شنوم.	لطفاً کد CTCSS کانال خود را تغییر دهید. همچنین باید کد CTCSS را برای تمام رادیوهای گروه خود تنظیم کنید. اگر این مورد را نمی پسندید، ممکن است بخواهید فرکانس کانال دیگری را انتخاب کنید.
چرا صدای سایر گروه ها را به وضوح می شنوم، گاهی صدای من به صورت متناوب قطع می شود.	لطفاً بررسی کنید که آیا میکروفون توسط چیزی مسدود شده است یا خیر. در صورت وجود، لطفاً رادیو را برای تعمیرات به نمایندگی مجاز برای نگهداری بازگردانید. گاهی اوقات فرکانس شما همانند فرکانس سایر گروه هاست.
آیا می توانم وقتی رادیو روشن است، آن را روشن کنم؟ اغلب به طور خودکار خاموش می شود.	لطفاً پایانه های اتصال باتری روی رادیو را بررسی کنید. اگر شل شده یا خراب شده اند، لطفاً رادیو را برای تعمیرات به نمایندگی مجاز برای نگهداری بازگردانید.

Turn clockwise to switch ON the transceiver.

Turn counterclockwise fully to switch OFF the transceiver. Rotate to adjust the volume.

D.PTT (PUSH-TO-TALK) BUTTON

Press this button, then speak into the microphone to call a station.
Release to receive a call.

E.MONITOR BUTTON

Press and hold (Squelch OFF) to hear the background noise;
Release to return to normal operation.

F. FUNCTION KEY—Just press to activate the torch function.

G.SPEAKER/MICROPHONE JACKS

SPECIFICATIONS

Technical parameters	
Frequency Range	400-470MHz
RF Rated Power	$\leq 5W$
Channel Capacity	16
Operated Voltage	3. 7V
Dimensions	115mm×60mm×33mm
Weight	150g

NOTE:

All specifications are subject to change without notice.

برای روشن کردن دستگاه، ولوم/شاخص صدا را در جهت عقربه های ساعت بچرخانید.
برای خاموش کردن دستگاه، ولوم را کاملاً در خلاف جهت عقربه های ساعت بچرخانید.
برای تنظیم صدا، ولوم را بچرخانید.

د. دکمه PTT (فشار برای صحبت کردن)

این دکمه را فشار دهید، سپس برای تماس با یک ایستگاه درون میکروفون صحبت کنید.
برای دریافت تماس، دکمه را رها کنید.

ه. دکمه مانیتور

برای شنیدن نویز پس زمینه، دکمه را فشار داده و نگه دارید (اسکولچ خاموش).
برای بازگشت به حالت عادی، دکمه را رها کنید.

و. کلید عملکرد — فقط یک بار فشار دهید تا عملکرد چراغ قوه فعال شود.

ز. جک های بلندگو/میکروفون

مشخصات فنی

مشخصات	پارامتر فنی
۴۷۰-۴۰۰ مگاهرتز	بازه فرکانس
≤ 5 وات	توان خروجی فرکانس رادیویی
۱۶	ظرفیت کانال
۳,۷ ولت	ولتاژ کاری
۱۱۵ × ۶۰ × ۳۳ میلی متر	ابعاد
۱۵۰ گرم	وزن

توجه:

کلید مشخصات بدون اطلاع قبلی ممکن است تغییر کنند.

VOICE PROMPT

- 1.Voice Prompt ON/OFF can be set via software.
- 2.On channel 10, press PTT and MONI key, then switch on the transceiver, Voice Prompt can be cancelled or activated.
- 3.On channel 15, press PTT and MONI key, then switch on the transceiver to choose different voice prompt languages.

VOX(Voice Operated Transmission)

VOX eliminates the necessity of manually switching to the transmission Mode each time you want to transmit. The transceiver automatically switches to Transmission Mode when the VOX circuitry senses that you have begun speaking into the microphone.

When you operate the VOX function, you must use an optional headset with microphone.

- 1.When operating the VOX function, be sure to set the VOX Gain level which allows the transceiver to recognize the sound levels.
- 2.If the microphone is too sensitive, the transceiver will begin transmitting when there is noise in the background.
- 3.If it is not sensitive enough, it will not pick up your voice when you begin speaking. Be sure to adjust the VOX Gain level to an appropriate sensitivity to allow smooth transmission.

On channel 1-5, press and hold the MONI and PTT, then switch on the transceiver, thus to activate the VOX functions ON/OFF.

پرامپت صوتی

۱. پرامپت صوتی روشن/خاموش را می توان از طریق نرم افزار تنظیم کرد.
۲. در کانال ۱۰، کلیدهای PTT و MONI را فشار دهید، سپس فرستنده گیرنده را روشن کنید. پرامپت صوتی را می توان غیرفعال یا فعال کرد.
۳. در کانال ۱۵، کلیدهای PTT و MONI را فشار دهید، سپس فرستنده گیرنده را روشن کنید تا زبان های مختلف پرامپت صوتی را انتخاب کنید.

(انتقال با عملکرد صوتی)

VOX نیاز به تغییر دستی به حالت انتقال را هر بار که می خواهید ارسال کنید، برطرف می کند. هنگامی که مدار VOX تشخیص دهد که شروع به صحبت کردن در میکروفون کرده اید، فرستنده گیرنده به طور خودکار به حالت انتقال تغییر می کند. هنگام استفاده از عملکرد VOX، باید از یک هدست اختیاری مجهز به میکروفون استفاده کنید.

۱. هنگام استفاده از عملکرد VOX، حتماً سطح بهره VOX را به گونه ای تنظیم کنید که فرستنده گیرنده بتواند سطوح صدا را تشخیص دهد.
 ۲. اگر میکروفون بیش از حد حساس باشد، فرستنده گیرنده در صورت وجود صدای پس زمینه شروع به ارسال خواهد کرد.
 ۳. اگر حساسیت آن کافی نباشد، هنگام شروع صحبت، صدای شما را دریافت نخواهد کرد. حتماً سطح بهره VOX را روی حساسیت مناسب تنظیم کنید تا انتقال به صورت روان انجام شود.
- در کانال های ۱ تا ۵، کلیدهای MONI و PTT را فشار داده و نگه دارید، سپس فرستنده گیرنده را روشن کنید تا عملکرد VOX روشن/خاموش شود.

WARRANTY CARD

Model: Serial NO.:

Dealer: User name:

Address: Purchase Date:

Tel NO.: Fax NO.:

Zip Code:

Warranty Remarks:

- 1.The consumer keeps the warranty card as the proof for repairing.
- 2.The card is of validity with the stamp and date.
- 3.The card mustn' t be altered. Please confirm that the card NO. and the machine NO. must be same, or else it is not valid.
- 4.The accessories, such as charger, battery, earphone, antenna, and program cable are not covered. The dealer will repair or replace any defective parts during one year limited warranty period.
- 5.The consumer can send the machine to the purchase site or our maintenance sites for repairing.

کارت گارانتی

مدل:	شماره سریال:
فروشنده:	نام کاربر:
آدرس:	تاریخ خرید:
شماره تلفن:	شماره فکس:
کد پستی:	

توضیحات گارانتی:

1. مصرف کننده کارت گارانتی را به عنوان مدرک تعمیرات نزد خود نگه می دارد.
2. کارت تنها با مهر و تاریخ معتبر است.
3. کارت نباید تغییر داده شود. لطفاً مطمئن شوید شماره کارت و شماره دستگاه یکسان باشند، در غیر این صورت معتبر نیست.
4. لوازم جانبی، از قبیل شارژر، باتری، گوشی، آنتن و کابل برنامه ریزی تحت پوشش گارانتی نیستند. فروشنده قطعات معیوب را در طول دوره یک ساله گارانتی محدود تعمیر یا تعویض خواهد کرد.
5. مصرف کننده می تواند دستگاه را برای تعمیر به محل خرید یا مراکز خدمات ما ارسال کند.